

聯邦衛生福利部
兒童與家庭署
難民安置辦公室

政治庇護成功者經由難民安置辦公室可得之福利

我可以申請“難民安置辦公室”的福利嗎？

假如您在美國的政治庇護申請已獲批准,您或許符合“難民安置辦公室”的福利申請。“難民安置辦公室”的專款和計劃能夠幫助美國境內的難民,政治庇護成功者以及其他特殊團體。計劃內容包括現金及醫療補助,職業培訓,工作介紹及英語課程。

誰負責這些計劃？

這些計劃是由美國州政府及各個不同地方的私人機構共同策劃及執行。每一個州也許會有些不同的計劃。如需要查詢您所在的地方有何種計劃及從何處得到協助,請致電:

1-800-345-0365

您也可以從“難民安置辦公室”的網站上得到相關資訊,請瀏覽:

www.acf.dhhs.gov/programs/orr

這些福利的時效是多久？

您或許只能申請得到一個期限的某些福利。從申請庇護成功的那一天開始,政治庇護成功者可申請八個月的難民現金及醫療補助。當您去福利辦公室申請福利時,您需要攜帶庇護批准檔,檔上須證明庇護批准的日期及地點。除了證明政治庇護的身分外,您也必須符合其他相關條件才能得到這些福利補助。當您申請福利時,福利辦公室的職員會為您說明其他相關條件。其他“難民安置辦公室”計劃中的福利通常有五年的時效。

我符合其他福利嗎？

依照“難民安置辦公室”的補助條件,您也許符合其他衛生福利部的福利。當您到當地的福利辦公室申請您的福利時,不妨請教福利辦公室的職員去瞭解您是否也可以申請其他相關福利。

您的庇護申請已獲得批准。庇護身份可以享有某些利益,也需要承擔某些責任,以下將列出其中的一些。

利益

1. **工作許可**：在保持庇護身份期間，您可以在美國合法工作。您的家屬只要保持派生庇護身份也可以合法地在美國工作。要在美國工作，每個雇員都必須給未來的雇主提供某些文件證明可以合法工作。除了其他以外，這些文件可能包括一份沒有限制的社會安全卡和各州頒發的駕照。也可能包括一份有效的由美國公民和移民服務部（USCIS）頒發的工作許可文件（EAD）。您可以參考 USCIS 表格 I-9，工作資格證明，獲取雇主可以接受的工作許可證明文件。I-9 表格可以在 USCIS 的網站 <http://uscis.gov/graphics/formsfee/forms/index.htm> 獲得。您和您的家屬有權立即獲得 USCIS 頒發的 EAD。您可以去離您最近的 USCIS 地區辦公室辦理 EAD。請帶上移民法官命令或移民局的授予移民身份請求的決議的影本和其他的身份證明材料。請在申請 EAD 的同時也申請 I-94 卡。
2. **與移民相關的不公平雇用事件**：如果您因為不是美國公民或合法的永久居住者而被拒絕雇用或被解雇，你可能是非法歧視的受害者。如果雇主在工作資格證明（I-9 表格）的過程中拒絕接受您的沒有限制的社會安全卡或有效的工作許可文件，或者因為您沒有綠卡而拒絕雇用您的話，您可能受到了非法的歧視對待。請致電 1-800-255-7688 或 1-800-237-2515（備有聾人電信裝置）處理與移民相關的不公平雇用的特別諮詢辦公室（OSC）。你也可以瀏覽 OSC 的網站 <http://www.usdoj.gov/crt/osc/>。
3. **派生庇護身份**：您可以為未包括在此決議的可確認關係的您的配偶或未婚的 21 歲以下的子女申請派生庇護身份，無論您的配偶或子女是否在美國境內。為申

請派生庇護身份，您必須將I-730難民和避難者親屬請求表格，寄至 Nebraska Service Center, P.O. Box 87730, Lincoln, NE 68501-7730。您必須在獲得庇護身份2年內為每一位合格的家庭成員提交I-730表格，除非USCIS決定此時限可出於人道主義原因而延長。你可以在上網 <http://uscis.gov/graphics/formsfee/forms/index.htm> 得到I-730難民和避難者親屬請求表格。

4. **社會安全卡**：你可以立即在任何社會安全辦公室申請一份沒有限制的社會安全卡。您可以瀏覽<http://www.ssa.gov/ssnumber/>，撥打免費電話1-800-772-1213，或到當地的社會安全辦公室領取SS-5社會安全卡申請表格或獲取更多有關申請社會安全卡的資訊。當您去社會安全辦公室社區社會安全卡時，您必須出示移民法官或移民局的授予移民身份請求的決議的原件；您的I-94卡；或您的EAD。如果有的話，您應當帶一些有照片的證明身份的文件，比如護照等。請致電SSA的免費電話或瀏覽以上的網址查詢離您最近的社會安全辦公室的地址。
5. **身份調整**：當您獲得庇護身份一年之後，您可以根據移民和入籍法案209 (b) 小節內容申請合法的永久居民身份。為申請合法的永久居民身份，您必須為您的每一位合規定的家庭成員分別遞交一份I-485申請註冊永久居民或調整身份表格，並寄至 Nebraska Service Center, P.O. Box 87485, Lincoln, NE 68501-7485。你可以在上網<http://uscis.gov/graphics/formsfee/forms/index.htm> 得到I-485申請註冊永久居民或調整身份表格。

責任

1. **離開美國**：如果您，和/或您合乎條件的具有派生庇護身份的家庭成員計畫離開美國，必須每人再離開國土之前都辦理一份難民旅行證件以得到可以回到美國的許可。難民旅行證件可用于臨時的國外旅行，是作為避難者重新進入美國所必須的。如果您和/或您合條件的家庭成員在離境前沒有取得難民旅行證件，您有可能無法重新進入美國，或者您有可能交由移民法官作為移交處置。您和您合乎條件的家庭成員可以提交一份I-131旅行證件申請表格，並附上所需的費用或根據8 C.F.R. 103.7(c)的免除費用請求以申請難民旅行證件，請將以上各項寄至 Nebraska Service Center, P.O. Box

87131, Lincoln, NE 68501-7131. 您可以上網

<http://uscis.gov/graphics/formsfee/forms/index.htm> 得到I-131旅行證件申請表格。

2. **地址變動**：您必須在地址變動10天內通知國土安全部 (DHS)。您可以在離您最近的郵局或USCIS辦公室，或上網
<http://uscis.gov/graphics/formsfee/forms/index.htm> 獲得AR-11外國人住址變動卡表格。
3. **選擇性服務登記**：所有的18至26歲的男性避難者必須登記選擇性服務。您可以瀏覽選擇性服務的網站 <http://www.sss.gov> 獲取有關選擇性服務和如何登記的資訊或在離您最近的郵局得到一份選擇性服務“回郵”登記表格。
4. **當您從拘留釋放之後如何取回您的個人物品**[摘自 *口袋知識*，一份可從以下網址獲得的出版物：

<http://www.lirs.org/What/programs/pocketknowledge.htm>]: 當您來到拘留中心時，會有工作人員拿走您的物品。您的物品會被放在一個安全的地方。負責處理的工作人員會給您物品的收據：G-589表格——一張記有包括檔和現金等個人物品的白色的紙；以及I-77表格——一張行李票和內容描述。他們應當在釋放您時歸還您的物品。當你離開拘留中心時，您和工作人員應當檢查您是否有收到在G-589 和 I-77表格上記錄的所有物品。美國移民和海關部門 (ICE) 可以保留對法官對您移民案件的決定的上訴權力。如果ICE保留上訴的權力，其也許會留下一些你的原始文件。ICE必須在30天內上訴。如果在30天內您沒有收到上訴的通知，您可以要回您的文件。您可以致電給拘留中心要求幫助。

Translation Assistance provided by Catholic Charities of the Archdiocese of New York, the Asian Pacific American Legal Center of Los Angeles and Anteon Corporation.